

معرفتی نسخه خطی

# رساله در وضع ایران

## اثر میر اعلیٰ خان امین‌الدوله

### ربابه معتقدی

اعتراض‌های علیه وی صورت گرفت. «مردم برآشند، کنکاش‌ها کردند و سختان ناشایست گفتند، تا کار را به جای رسانیدند که او را از حکم و اصلاح بار داشتند، چون وساطت علماء راه نصیحت و دست و پای آنها را از مداخله به کار، جمع کرده بود، آنها هم در تعزیز کار او می‌کوشیدند. طبقات نوکر و مقربان درگاه هم چون از بردن امتیازات و اضافه مواجب و بعضی تقدیمات به زیرستان محروم مانده بودند، آنها هم آتش فتنه را به او می‌زنند و مشتعل می‌کرددند...»<sup>۱</sup>

عدم موافقت و شاید ناتوانی وی در استقراس از دول خارجی به منظور سافرت مظفرالدین شاه و معالجه وی در آب‌های معدن اروپا نیز<sup>۲</sup> مزید بر علت شده، شاه را از وی رنجانید. امین‌الدوله در محرم سال ۱۳۱۶ پس از ده ماه صفات ممزول شد و هم‌مان با شورش مردم علیه مستخدمین بلژیکی در تهران که اسباب استخدام آنان در دوره صفات امین‌الدوله جیله شده بود، وی همراه با معین‌الملک موفق گشت تا اجازه سفر به عتبات عالیات و مکه را بگیرد<sup>۳</sup> و ایران را برای مدتی ترک نمایند.

باقي عمر امین‌الدوله در لشت نشاء، ملک موروثی اش گذشت تا در ۱۳۲۲ هـ ق. به سن ۶۲ سالگی درگذشت و در همان محل به خاک سپرده شد.

از جمله اصلاحاتی که وی در طول صفاتش موفق به انجام آن شد، استخدام مهندسین و مستخدمین بلژیکی در پیشبرد امر گمرک<sup>۴</sup> و دعوت حسن رشدیه، معلم و صاحب مکتب قفاری به تهران برای تأسیس مدارس به سبک جدید و همچنین تنظیم امور پست و تلگراف پیش از صفات و در هنگام تصدی وزارت رسائل توسط وی را می‌توان نام برد.<sup>۵</sup> نسخه خطی رساله در وضع ایران حاصل سال‌های ازدوا و زندگی علی خان امین‌الدوله در لشت نشاء است، که با خط شکسته بسیار زیاد در شخص و چهار صفحه شانزده سطری و به سال هزار و سیصد و بیست نگاشته شده و توسط خان بابا مشار در سال هزار و سیصد و چهل و شش وقف کتابخانه آستان قدس رضوی گشته است.

موضوع کتاب همچنان که از نام آن پیداست، توصیفی کوتاه و مجمل از اوضاع اجتماعی - اقتصادی و سیاسی ایران در دوره ناصرالدین شاه و چند سال از سلطنت مظفرالدین شاه است. میرزا علی خان امین‌الدوله کوشیده است تا بدون اطباب و توضیح مفصل، مشکلات و نارسائی‌هایی که سبب رنجش خاطر بزرگان اصلاح طلب و نگرانی و اضطراب و حتی گمهگاه شورش و بلوا در میان عامه مردم گشته است، ترسیم نماید.

رساله با توصیفی از حالات و عادات ناصرالدین شاه، خوشگذرانی‌ها و تغیرات مورد علاقه وی آغاز می‌گردد و بی‌هیچ پرواپی، بر اعیان احترامی ساختگی، از تقاضا ضعف وی که وابستگی به صدراعظم در تضمیم گیری‌ها و اعتقاد به خرافات و داشتن طبعی علیل و بیمار بوده، یاد نموده و معتقد است «الحق بادشاه صورت سلطنت را به یک صفحه ناصافی تجلی

میرزا علی خان امین‌الدوله پسر حاج میرزا محمدخان مجلالمک به سال ۱۲۶۰ هـ ق متولد در سن نوزده سالگی به نیابت اول وزارت خارجه - منصب شد و در بیست و سه سالگی (۱۲۸۳ هـ ق) لقب منشی حضور یافت. در ۱۲۹۵ هـ ق از سوی ناصرالدین شاه به سمت سفارت مخصوصی - به منظور ابلاغ تسلیت برای فوت امانتول، پادشاه ایالتا و تهییت جلوس همپریت بر تخت پادشاهی - مامور دربار ایالتا شد. دو سال بعد (۱۲۹۷ هـ ق) وزارت اوقاف را نیز علاوه بر مشاغل و مناصب گذشته بدلست آورد و در سال ۱۳۰۹ به لقب امین‌الدوله ملقب گشت.<sup>۶</sup>

در سال ۱۳۰۴ هـ ق توصیه و وساطت صدراعظم امین‌السلطان، همچنین ساقه و شهرت میرزا علی خان در افکار نو سبب گشت تا ناصرالدین شاه هیجده شمسه مرصع و منصب ریاست شورا<sup>۷</sup> را به وی واکثار کند. این مجلس دو روز در هشتمه با ریاست امین‌الدوله و با حضور وزراء بطور منظم و اجرایی و به منظور تحریر احکام و فرامین ناصرالدین شاه و ارائه نظر پیرامون آن فرمایشات برگزار می‌شد. اگرچه با ترتیب دادن مجلس شورا شاه قاجار خیال نزدیک شدن به حکومت مشروطه و معمول جهانی را داشت، اما عدم موقفيت این شورا و نداشتن کارایی مثبت آن، داستان مکرری است که در بسیاری از منابع تاریخی این دوره آنده و شاید شیرین ترین توضیح بر آن نوشتۀ ریس این مجلس، امین‌الدوله باشد: «این مجلس مرکب است از اجزای متفرقه خیال و منشعب الاحوال، یا بات آنها به استحکامات نقلی است نه به استحقاق عقلی، در این مجلس آن را

امین‌الدوله در طول صفات کوتاه خود کوشید پاره‌ای اصلاحات را که به نظرش ضروری بود، به بیش برد، اما سخت‌گیری در رعایت قانون و قطع برخی مواجب و امتیازات و محاسبه دقیق تر مرسومات دیوانی معمول، همراه با سعیت مخالفان که رشته اصلی آن در دست امین‌السلطان بود، با هم قرین شد و تحریک عامه مردم را موجب گردید، در نتیجه

نسخه خطی رساله در وضع ایران،  
حاصل سال های انزوا و زندگی  
علی خان امین الدوله در لشتنشه و  
موضوع آن توصیفی کوتاه و مجلل از  
وضع اجتماعی، اقتصادی و سیاسی ایران  
در دوره ناصرالدین شاه و چند سال از  
سلطنت مظفرالدین شاه است.

دانه که عکس پیرای هیچ صورتی نیست و ابر جهانی به  
لطافت طبع، به شوره‌زاری مترشح است که جز خس و خار  
چیزی از آن نمی‌روید.<sup>۱۷</sup>

پرداخته و در تابیر وی در کسب جاه و مال و گرفتن اراده و  
اختیار امور از پادشاه قلم زده از بار عامه‌ها و سلام عامه‌های وی  
و نحوه فروش حکومت‌ها و صدور احکام ناسخ و منسوخ و  
بن‌قیدی نسبت به اجرای اواخر ملوکانه در موادی که خسارته  
متوجه وی یا باستگانش بوده و چگونگی حمایت از متملقان و  
حقیران بزرگ نما و... سخن گفته و پس از آن شهدای در ذکر  
افعال و احوال علمای دین بیان نموده و با بدینی خاصی که در  
سراسر کتاب مشهود است آنان را به چند دسته تقسیم کرده و  
نیز مختصری به رشد صوفیگری و اعتقادات مختلف شیخی و  
بابی و حمایت ولیعهد از ایشان پرداخته است.

بخش مفصلی از رساله نیز به توضیح وضع مردم و  
چگونگی اخذ مالیات و انواع دریافت‌های اضافه بر مالیات مقرر،  
همچون «ترجمان» و «تفاوت عمل» که توسط حکمرانان در  
پایان سال به زور و جبر، به منظور جبران خسارت وارد از خرید  
حکومت و تدبیرهای کشور و تحریم خود فروشنده بوقتی مدتی  
که کار تقدیر نباشد، این مبالغ را از مالکان بدهی و مسکنی پس می‌برند  
و همچنان خود

### آغاز شدن سلطنت

گل غب سده که  
زیر خاک سرمه از ایشان  
توت از این روز از نیزه است  
مالک خانه خانیه و قریب  
شده بودند

هم مله خفت و همانی خودی که توان خود را از ایشان  
مند است خوشیه است می‌خواهد که این خود را از ایشان  
استخراج نمایند و بعدها می‌خواهند این خود را از ایشان  
فروختند و این خود را از ایشان خواهند بردند و این خود را از ایشان  
که از این خود را خواهند بردند و این خود را از ایشان خواهند بردند

شکنند و خواستند و این خود را از ایشان خواهند بردند و این خود را از ایشان خواهند بردند

و همچنان خود

آغاز شدن سلطنت

همه این ولايت را ملک موروث خود و خانه قدیم خود می‌داند  
و در اختکار گندم و جو و نان و اولمان ظلم و جور مقتنای حکام  
و امام همه است. این کھلی چشم کلهر خشم که گویا تازه از  
غازار مشاطنه فارغ شده در افکن و افزار پیری به اعشه‌گری و  
عاشق‌گیری چهاری دارد وقتی اقب اول ماه منتش و حالا به  
مارخوش خط و خال معروف است. املاک مردم را به سوم  
شرافت خود چنان زهرآسود کرده که یک نفر از شرکاء رازه آن  
نیست حق خود را تصاحب کند. دعاوی قبیمه و دواعی حکمرانی  
دست به دست هم داده نواب والا رامالک بالاستحقاق گردد...».<sup>۱۸</sup>  
پس به توضیح وضعیت قشون و قورخانه و اجزای آن  
پرداخته در کیفیت غنا و جیره و مواجب و لباس و مداخل روای  
لشکر و نرسیدن حقوق سربازان و کتابچه‌های تنظیمات قشون  
و بهره‌وری‌ها و برداشت‌های نامعمول و غیرمجاز از قورخانه و  
مهمات و سوءاستفاده‌هایی صدراعظم و وزیر لشکر و  
درگیری‌های رجال با یکدیگر که در نهایت ایسیب آن به سربازان  
قشون رسیده و گهگاه سبب تنبیه‌های تابجا و تخطه‌های  
نایحه شده است با تفصیل بیشتر پرداخته است: «ظالم و ستم  
رجال دولت ایران تنها به رعیت ایران نیسته طبقه سپاهی ایران  
را از جمیع عالم مظلومتر می‌بینم... از روزی که به نوکری محصور  
می‌شود دچار گرسنگی و عربانی است و در مقابل این تو خصم  
جان، گاه راه خلاص خود را بسته می‌داند. جانشانی و جان نثاری  
که از القاب چاکران خاص شاهی است پیشنهاد خود کرده تا روزی  
که روح پر فتوح او به امید وجه براته، قضی می‌شود و به درجه  
شهادت می‌رسد هر روزی هزار بار می‌میرد و زنده می‌شود.»<sup>۱۹</sup>

میرزا در خراسان و برخورد غیرمنصفانه وی با اللهیار خان  
درده گزی و درگزی با ترکمانان و عدم توفیق او در سرکوب  
آنان که به زعم امین الدوله حاصل پیمان‌های نهانی و همدستی  
آنان با یکدیگر بوده سخن رانده و این همکاری پنهان را بخطاطر  
انتفاع حکام از وجود نامنی در ناطق سرحدی و شرکت در  
ماحصل اینلار ترکمانان و ایجاد جنگ‌ها و نبردهای ساختگی و  
گرفتن امیازات و القاب متعدد از دولت به دلیل رشدات‌ها و  
دلاری‌های ناشائته، من داند. اینان البته با مقایسه شیوه برخورد  
ایران و روسیه با ترکمانان یانعی می‌نویسد:

«دولت ایران عوض اینکه مثل دولت روس، با پیش بردن  
ایادي و استحکامات مدنیه، ترکمانان را ضعیف کند، هریک از  
ولايات سرحدیه خراسان را یک سلطان‌نشین معتبری کرده تا  
مگر سلاطین مذبوره به بزرگی کلاه و برق آلاقیش نقره و  
قبای الیچه سرخ، ترکمانان را تهدید کند. سلاطین مذبوره  
چون دوام سلطنت خود را در ایقای ترکمانان و اغتشاش دائمی  
سرحد می‌دانند هرگز به قلع و قمع، بلکه به رنجش ترکمانان  
راضی نمی‌شوند...»<sup>۲۰</sup>

کیومرث میرزا و میرزا سیح مازندرانی، حکمرانان  
شهرور و بسطام و ظل‌السلطان که به عراقین حکومت داشت  
نیز در همین قسمت هدف نیش زبان و بیان زیبا و تندامن الدوله  
قرار گرفته‌اند. در چند جمله مورون، تقریباً تمام صفات و معایب  
مسعود میرزا خل سلطان، بی‌آنکه بطور مشخص نامی از  
وی بود شود چنین توصیف شده است: «سرحداری عراقین  
و حکومت آن صفحات به عهده غرابی است ذات البین که

هیاز بودن دست عاملین و حکام در اتهام بستن به مخالفین  
خود که ایجاد مژاحمتی نموده» یا آنان که «صاحب مال و مکنن  
چشمگیر بوده و مصادره اموالشان به هر بیانه و اتهام، دلپذیر و  
گوازار بود» نیز از جمله مضلات اجتماعی بوده که مؤلف مکرر  
به آن اشاره کرده است.

نویسنده رساله پس از توصیف اوضاع اجتماعی به توضیح  
وضع شاهزادگان و حکمرانان و وضع احوال و رفتار آنان پرداخته  
و از هر کدام ذکری و یادی نموده است. از جمله این حکمرانان  
مجنال‌الوله و حمزه میرزا، امیر جنگ هستند. حکومت حمزه

بخش مفصلی، آن، ساله

به توضیح وضع مردم و چگونگی  
أخذ مالات و انواع دنایت های

اضافه بر مالیات مقرر، همچون «ترجمان» و «تفاوت عمل» که توسط حکمرانان

در پایان سال به زور و جبر،  
به منظور جبران خسارت واردہ از خرید  
حکومت و تأدیة پیشکش‌های معمول و  
غیرمعمول ایشان به صدراعظم  
از «فقر و ضعفای ایران» که بیشتر  
بار حکومت بر آن‌ها وارد است را  
«توضیح داده است.

ویزگی های نظر امین الدوله استفاده از رمزها و کنایه هاست. کمتر جمله های در متن به چشم می خورد که در آن راز و رمزی نهفته بنشاند و این کنایات و استعارات و اشارات آن جان استفاده شده که بی مطالعه تاریخ این دوره و بدون اطلاع قبلی از اصل و قایع،

اما شاید بتوان گفت یکی از مهمترین معایب و کاستی‌های این اثر عدم رعایت بی‌طرفی و انصاف و غرض ورزی‌های گاه حتی شخصی است که با بی‌دقیقی نویسنده در ذکر ترتیب و قایع همراه شده و خواننده را در قضاوتن درباره اثر و مسائل مختلفی که در آن آمده است با مشکل و تردید مواجه می‌سازد.

## یه نوشته‌ها:

۱. این نسخه خطی با مشخصات: امین‌الدوله، على خان: رساله ترویج وضع ایران، خط شکته ۱۹ سطري طول ۲۱ و عرض ۱۳ سانتیمتر، عدد اوراق ۳۲، سال تحریر ۱۳۲۰ به شماره عمومی ۹۷۱۲ واقع: خان بابا مشار، تاریخ وقف: از دیدهشت ۱۳۴۶، کتابخانه استان قدس ضوی مورد معرفی قرار گرفته است.
  ۲. افضل‌الملک، غلامحسین: افضل التواریخ، به کوشش منصوره اتحادیه و سیروس سمندندیان، تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۶۱، ص: ۲۲۸.
  ۳. اعتمادالسلطنه، محمدحسن خان: روزنامه خاطرات، به کوشش ایرج افشار، تهران، امیرکبیر، ۱۳۴۵، ص: ۵۷۹.
  ۴. امین‌الدوله على خان: خاطرات سیاسی، به کوشش حافظ نرمانفرمایان، تهران، امیرکبیر، ۱۳۴۱، ص: ۵۴.
  ۵. امین‌الدوله: رساله در وضع ایران، ص: ۳۹.
  ۶. افضل‌الملک: افضل التواریخ پیشین، ص: ۳۹.
  ۷. هنایت، مهدیقلی: خاطرات و خطرات (کوششی از تاریخ پادشاه و گوششی از زندگی من)، تهران، کتابفروشی زواره، ج: ۲، ۱۳۲۲، ص: ۱۰۴-۵.
  ۸. افضل‌الملک: افضل التواریخ پیشین، ص: ۲۳۴.
  ۹. براون، ادوارد: انقلاب مشروطیت ایران، ترجمه مهدی زوینی، تهران، کویر، ۱۳۲۶، ص: ۱۰۳-۴.
  ۱۰. هروی، محمدموسسه: عن الواقیع، به کوشش محمد‌آصف گرکت، انتشارات اموزش انقلاب اسلامی، ۱۳۷۷، ص: ۱۳۴ و ۱۳۷.
  ۱۱. هنایت: خاطرات و خطرات، پیشین، ص: ۱۰۷.
  ۱۲. همان، ص: ۱۱۰.
  ۱۳. امین‌الدوله: رساله در وضع ایران: ص: ۳.
  ۱۴. همان، ص: ۸.
  ۱۵. همان، ص: ۱۲.
  ۱۶. همان، ص: ۱۷-۱۶.
  ۱۷. همان، ص: ۱۹.
  ۱۸. همان، ص: ۲۲.

روزنگاری خاندان بس این شد که با این بسم از پسر خانه در مطلع روز طلاق اعلام  
نمایند که سه ماه صورت دله و چونی را می‌خواهند لایه از هم بگیرند و پس از آن می‌خواهند  
در این هفته چنانی از قریب نمایند و در آن هفت در آن زمان بجزی سه بار است می‌توانند  
نیز از طلاق بحسب آن است.

بر این دو قسم از سرمه های آشنا می شوند و در این طبقه عصر میانه  
میانه رفته است که در آن طبقه همانند های بسیاری از سرمه های ایرانی  
در این طبقه از این سرمه های ایرانی دیده شده اند و اینها کارهای عصر میانه

مشینی سرن و فیلم تهیه ایست. این دستیت، آنقدر باشل در این دو دستیت پر جانی و غم

و همه بسیار شنیده ای بودند و آنها نیز از این میان ایشان را می خواستند که  
آنها بتوانند این را در میان ایشان معرفت کنند و این را در میان ایشان معرفت کنند.

آن خود عرض می کند تا درست آن بپرسید که شیر است یا نهان و از هر چیزی که  
آن است از آن بخواهد و سوزان بخواهد منع نماید این باز درست آن نماید و همان  
دلت از خود فهم نماید و شده بخواهد منع نماید این باز درست آن نماید و همان دلت  
دیگر نماید و این بخواهد کسی این ایجاد را بخواهد که شیر است یا نهان و از هر چیزی که  
آن است از آن بخواهد و سوزان بخواهد منع نماید این باز درست آن نماید و همان

شیخ چند دهه است که تجدید فنا و تحریر متن داشته و این در مجموع سه  
سی هزار نسخه در کشورها و خارج از کشور از جمله ایران، آذربایجان، ترکیه  
و افغانستان توزیع شده است. این نسخه‌ها از قبیل این متن است که  
در این برآوردهای انتشاری در کشورهای اسلامی و غربی معتبر محسوب شده  
که از این نظر این نسخه از قبیل این متن است که در اینجا به مردم ارائه شده  
است. این نسخه از قبیل این متن است که در اینجا به مردم ارائه شده است.

ستراتین می‌گردید و با خود این بچشم هر قسم کم مساحتی فرم می‌شود که در این محدوده  
کلیه زردهای بزرگ را می‌توان پوشید و از این نظر بسیار بزرگ‌تر از هر دو کوه دستیخوان در  
سپاه است و در پیش از آن داشتند که این دو کوه دستیخوان داشتند.

مردمی شمرده و اعراض مردم از دولت و اقدام به انتخاب حکومت، دیگر داشت بشه نموده است.

در زمینه روابط خارجی، دولت‌های قدرتمند آن روزگار را موردنویجه قرار داده و چگونکی ارتباط ایران با آنان و توقعات آن دولت‌ها از ایران را مورد بررسی قرار داده است. تبیین سیاست توسعه طلبی روسیه و خیال تملک بحر خزر و تصرف گیلان، همچنین نامیدی انگلستان از همراهی ایرانیان در پیشگیری از زدید بیشتر روسیه و در نتیجه تلاش در جهت استقلال فغانستان و نیز جدی نگرفتن برقراری ارتباط توسعه‌یاب ایران را جانب دولت فرانسه و دشمنی درینه عثمانی با ایران بر سر خاک و مسایل مرزی و مذهبی و تجلی آن در حمایت از یاغیان ایرانی و درخواست مطالبات مفترضانه نسبت به ایران در مطبوعات آن کشور، همگی از جمله مسایلی است که آخرین صفحات این ساله ۱، به خود اختصاص داده است.

از ویزگی‌های خاص این اثر دید انتقادی مؤلف نسبت به اصرالدین شاه مظفرالدین شاه و رجال و مسایل روز است که بنون اغراض و پردویوشی به آنان پرداخته و بادقت و ظرافت، بر جملاتی کوتاه که از حیث روانی و استفاده از کلمات زیبا و عباراتی غالباً موزون بی‌بديل است، معایب و کاستی‌های آنان را به نمایش گذاشته است.

خط زیبای امین‌الوله که خود از مبدعان خط خوش نمکسته نستعلیق بوده است (به استناء چند صفحه در اواسط تاب که خط و احتمالاً نویسنده آن تغیر نموده است)، موجب پیلای اتر شده و جسم خواسته را نوازش می‌دهد. از دیگر

مطبوعات نیز موضوعی است که به نسبت حجم کم رساله بطور مفصل تری به آن پرداخته و روزنامه را آنچنان که در زمان تألیف کتاب بوده، از یکسو و آنچه باشد از سوی دیگر، مورد بررسی قرار داده است. وی مطبوعات ایران را به مطبوعات و آزادی طبع و نشر در ممالک دیگر خاصه عثمانی و اروپا مقایسه نموده و آنچه در روزنامه ایران طبع می شود را اساساً خنده و صحبت در بلاد خارجه می داند.

همچنین در اواخر دهه نهل قول های از روزنامه های «لزو راه» چاپ بغداد و روزنامه «مشترقی» و دیگر مطبوعات خارجی در مورد بی قانونی و وضعیت ناسامان حکومت ایران را که شدید است.

بلوای نان در عصر ناصری و قحطی و سبب‌های آن و همدستی میرزا عیسی مازندرانی با صدراعظم و گرفتن وجوده مختلف به یادهای گوناگون از خزانه مملکت - بی‌حساب و کتابی وزارت مالیه و مصادره بی‌حد و حصر اموال متولین به یادهای مختلف و قبح و زشتی عمل ضبط ثلث اموال اموات توسط دیوان اعلیٰ که در دوره مورد بحث معمول گردید و در توجه موجب گریز و مهاجرت و اعراض از تبعیت دولت ایران نویسط تجار و بازرگانان شد، نیز همگی از مطالبی هستند که به طور اجمال در این کتاب به آن‌ها اشاره شده است.

قانون نیز از دیگر مباحثی است که امین‌النوله در متن مزبور، اگرچه به طور نامنظم، اما به کرات به آن پرداخته است. و قانونمندی را شرط تعدد و لازمه بقای یک حکومت دانسته و نبودن قانون در حکومت ایران را مقدمه‌ای بر وقوع انقلابی